



MOTO SPORTS GOGGLES

WORKS FILM SYSTEM 50

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM



SCOTT WORKS FILM SYSTEM 50

EN

INSTALLATION OF THE GRID AND CANISTERS

1. Prior to installing the grid and the canister, open the canister. Put the grid on the lens and make sure the inserts fit the pins. (1)
2. Lift the ends of the Mudflap and mount the canister on the pins. Make sure the end of the Mudflap sits inside the canister. (2)
3. Secure the canister by pushing the red "Locking Slider" into place. (3)
4. Reattach the door to the supply canister and make sure the Mudflap lug is placed inside the Canister. (4)
5. Repeat this process for the canister on the opposite side.

INSTALLATION OF THE FILM

1. Remove the doors from both the supply canister and the motor RL canister and remove the tape from the film. Expose the first few centimetres of film and orient the film roll. (5)
2. Insert the film roll into the supply canister and position the exposed tail of film beneath the Mudflap, the lug helps. (5)
3. Reattach the door to the supply canister and make sure the Mudflap lug is placed inside the Canister.
4. Attach the exposed tail to the motor side axle. This is performed with the axle out of the motor RL canister. Place the axle into the receiver in the motor canister bottom. Replace the motor side door. Pull the string once or twice to ensure that the film is securely attached to the axle. (6)

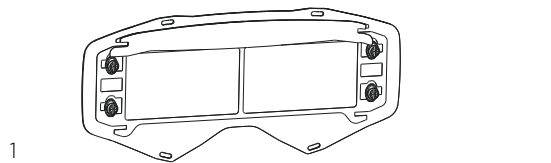
DE

INSTALLATION DES ANTI-STICK GITTER UND DER ROLL-OFF KANISTER

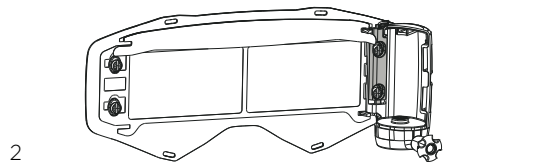
1. Vor der Installation des Anti-Stick Gitters und der Roll-off Kanister, müssen die Kanister geöffnet werden. Legen Sie das Anti-Stick Gitter auf die Scheibe und stellen Sie sicher, dass die Löcher auf die Pins passen. (1)
2. Heben sie das Ende des Mudflaps an und setzen Sie den Kanister auf die Pins, dabei sollte das Ende des Mudflaps innerhalb des Kanisters sein. (2)
3. Sichern Sie die Befestigung des Kanisters durch Herabdrücken des roten Hebels. (3)
4. Schliessen Sie den Kanister und stellen Sie sicher, dass sich die Lasche am Ende des Mudflaps innerhalb des Kanisters befindet. (4)
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Seite.

EINLEGEN DES FILMS

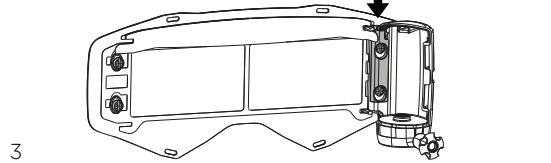
1. Entfernen Sie den Deckel des Supply-Kanisters. Lösen Sie das Klebeband des neuen Films um die ersten Zentimeter freizulegen. (5)
2. Legen Sie den Film in den Kanister und schieben Sie das freigelegte Ende des Films unter das Mudflaps, die Lasche am Ende des Mudflaps erleichtert dies.
3. Schliessen Sie den Kanister und stellen Sie sicher, dass sich die Lasche am Ende des Mudflaps innerhalb des Kanisters befindet.
4. Öffnen Sie den Deckel des Motor-Kanisters und entfernen Sie die Aufnahme-Achse. Fixieren Sie nun den freigelegten Film mittels des Klebebands an der Achse, um diese dann wieder in den Kanister einzusetzen. Verschliessen Sie den Kanister und ziehen Sie ein- bis zweimal an der Kordel um sicherzustellen, dass sich der Film sauber auf der Achse aufrollt. (6)



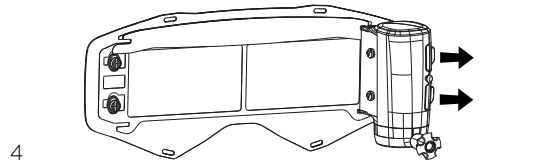
1



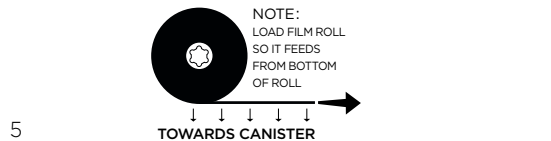
2



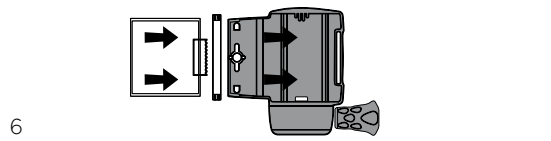
3



4



5



6

SCOTT WORKS FILM SYSTEM 50

INSTALLATION DE LA GRILLE ANTI-ADHÉSIVE ET DES BOITIERS

1. Avant d'installer la grille anti-adhésive et le système Roll-Off, ouvrir les boîtiers. Installez la grille sur l'écran et assurez-vous que les pins de l'écran soient bien dans les trous prévus à cet effet. (7)
2. Soulevez les languettes du rabat pare-boue afin d'installer le boîtier sur les pins. Assurez-vous que ces deux languettes soient à l'intérieur du boîtier et non en-dessous. (2)
3. Verrouillez le boîtier en abaissant le levier rouge au maximum. (3)
4. Refermez la porte et assurez-vous que la languette est bien à l'intérieur du boîtier. (4)
5. Répétez cette procédure pour le second boîtier.

INSTALLATION DU FILM

1. Retirez la bande adhésive du rouleau, déroulez les premiers centimètres du film et orientez le rouleau. (5)
2. Insérez le rouleau dans le boîtier dérouleur et glissez le film sous le pare-boue en vous aidant de la languette de ce dernier.
3. Refermez la porte et assurez-vous que la languette est bien à l'intérieur du boîtier.
4. Prenez la partie du film déjà déroulée et attachez-la sur l'axe de l'enrouleur. Cela s'effectue avec l'axe en dehors du boîtier enrouleur. Placez ensuite l'axe à l'intérieur de l'enrouleur en commençant par le bas du boîtier. Refermez la porte du boîtier enrouleur. Tirez sur la ficelle une ou deux fois pour vous assurer que le film soit correctement attaché à l'axe. (6)

INSTALLAZIONE DELLA GRIGLIA E CONTENITORE

1. Prima di installare la griglia e il contenitore, aprire il contenitore. Mettere la griglia sulla lente e assicurarsi che gli inserti si adattano i perni. (7)
2. Sollevare le estremità dei paraspruzzi e montare i contenitori sui perni. Assicurarsi che la fine del Mudflap si trova all'interno del contenitore. (2)
3. Fissare il contenitore premendo il rosso "blocco di scorrimento" in posizione. (3)
4. Riposizionare la porta e assicurarsi che l'aletta paraspruzzi è collocato all'interno del contenitore. (4)
5. Ripetere questo processo per il contenitore sul lato opposto.

L'INSTALLAZIONE DEL FILM

1. Rimuovere lo sportello dal contenitore di alimentazione e rimuovere il nastro dal film. Esporre i primi centimetri di pellicola e orientare il rullo di pellicola. (5)
2. Inserire il rotolo di pellicola nel contenitore di alimentazione e posizionare la coda esposta della pellicola sotto il parafrangente, l'aletta aiuta.
3. Riposizionare la porta e assicurarsi che l'aletta paraspruzzi è collocato all'interno del contenitore.
4. Fissare la chiusura del contenitore. Questa operazione viene eseguita con in linea con il filtro RL motore. Posizionare l'asse nel ricevitore nella parte inferiore della scatola metallica del motore. Sostituire la porta laterale del motore. Tirare la corda una o due volte per assicurare che il film è saldamente fissato all'assale. (6)

INSTALACIÓN DE LA REJILLA Y CANISTERS

1. Antes de la instalación de la rejilla y el Canister, abrir el Canister. Ponga la rejilla en el objetivo y asegúrese de que los insertos encajan los pasadores. (7)
2. Levante los extremos del Mudflap y coloque el Canister sobre los pasadores. Asegúrese de que el extremo del Mudflap se encuentra en el interior del Canister. (2)
3. Fijar el Canister pulsando la tecla roja "Corredera de bloqueo" en su lugar. (3)
4. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que la pestaña del Mudflap se coloca en el interior Canister. (4)
5. Repetir este proceso en el Canister del lado opuesto.

INTALACIÓN DE LA PELICULA:

1. Retire la tapa del Canister de alimentación y retire la cinta de la película. Exponer los primeros centímetros de la película y orientar el rollo de película. (5)
2. Inserte el rollo de película en el Canister de suministro y la posición de la cola expuesta de la película por debajo del Mudflap, la pestaña ayuda.
3. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que la pestaña del Mudflap se coloca en el interior Canister.
4. Coloque la cola descubierta en el eje del lado del motor. Esto se realiza con el eje fuera del Canister RL motor. Coloque el eje del Canister en la parte inferior del Canister motor. Cerrar la tapa del lado del motor. Tirar de la cuerda una vez o dos veces para asegurarse de que la película está bien conectado al eje. (6)

HELPFUL HINTS:

- Make sure the lens is clean and dry before loading the film.
- Store your goggles in a bag after it has been properly cleaned and loaded.
- When advancing the film across the lens use the SCOTT Anti-stick grid as a guide and tuck the film under the Mudflap for best performance.

HILFREICHE TIPS:

- Überprüfen Sie, dass die Scheibe vor der Montage des Films sauber und trocken ist.
- Bewahren Sie die saubere und frisch geladene Brille immer in einem Beutel auf.
- Nachdem Sie die Folie über die Scheibe angebracht haben, schieben Sie die Oberkante der Folie unter das Mudflap für beste Performance.

CONSEILS COMPLÉMENTAIRES:

- Assurez-vous que l'écran soit propre et sec avant de positionner le film.
- Rangez votre masque dans un sac après l'avoir correctement nettoyé et chargé.
- Lorsque vous placez le film par dessus l'écran, utilisez la grille SCOTT anti-adhérente entre l'écran et le film afin de guider et rentrer le film entre la grille et le mud flap pour une haute performance.

SUGGERIMENTI AUSILIARI:

- Assicuratevi che la lente sia pulita ed asciutta prima del montaggio
- Conservate gli occhiali puliti e riposti in un sacchettino
- Quando si trasporta la pellicola sulla lente, assicurarsi di usare la griglia SCOTT Anti-stick come guida e di inserire la pellicola sotto la protezione fango per una performance ottimale.

CONSEJOS COMPLEMENTARIOS:

- Garantizan que la pantalla sea propia y seca antes de colocar la película.
- Guarde su máscara en un bolso después de tenerlo correctamente limpiado y encargado.
- Cuando hagan avanzar la película en la pantalla, asegúrense de utilizar la cuadrícula SCOTT Anti-stick como guía y de pasar la película bajo el Mudflap para una protección total.

COMMERCIALIZATION

Responsible for the development and commercialization in the EC and worldwide is: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez
Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA
Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone CI, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2017 All rights reserved. Rev.01 of 05.2017. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Alle Rechte vorbehalten. Rev. 01 vom 05.2017. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfalle ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Tous droits réservés. Rév. 01 du 05.2017. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Tutti i diritti riservati Rev. 01 del 05.2017. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

©SCOTT SPORTS SA 2017 Todos los derechos reservados Rev. 01 of 05.2017. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.